

LE KLINT

CACHÈ - LK 355



Vejledning for

LE KLINT - 355

Materiale: Håndfoldet skærm i plast

Skærm i lakeret aluminium

Lyskilde: Sparepære el. LED-pære kan benyttes.

Instruction for

LE KLINT - 355

Material: Hand folded shade in plastic

Shade in painted aluminium

Light source: Low energy bulb or LED retro fit bulb can be used.

INDHOLD

- Aluminiumsskærm monteret med håndfoldet diffuser i plast
- LED-pære til montering
- Instruktion omhandlende udpakning, montage og vedligeholdelse

UDPAKNING OG MONTAGE

Lampen leveres fuld monteret, klar til brug. Følg nedenstående forklaring ved udpakning af lampen.

- Åben alle tapede kanter så kassen åbner fuldstændigt.
- Nu ligger lampen i to indlæg.
- Start med at åbne det indlæg der holder foden på plads. Fjern tapen der holder ledningen på plads inden i indlægget.
- Nu kan lampen trækkes ud af det store indlæg og stilles på gulvet.
- Fjern nu det indlæg der beskytter skærmen. Poserne fjernes, lyskilden monteres og lampen er klar til brug.

Den plisserede diffuser:

Som diffuser i skærmen sidder en håndfoldet skærm i hvid plast. Den er fastmonteret på et stativ i akryl. Stativet er gjort fast på selve fatningen vha. en omløbsring. Hvis ringen løsnes er det muligt forsigtigt at trække hele den plisserede skærm ud af lampen. Nu er det muligt at rengøre skærmen eller skifte den hvis der er behov for dette.

VEDLIGEHOOLD

Selve standen er fastgjort til foden med en lille pinol skrue lige ovenover ledningens udløb. Såfremt røret løsner sig, medfølger en lille unbraco nøgle som kan bruges til at efterspænde pinolskruen med. Det er vigtigt at røret er placeret lige i fht. foden og trykket helt i bund inden skruen strammes.

Skærmen holdes ren ved aftørring med hårdt opvredet blød klud eller støvbørste. Vær opmærksom på at lakken på lampen kan tage skade ved brug af rengøringsmidler og sprit.

LYS

Lampen leveres med en LED pære, da dette giver mulighed for mest muligt lys, uden af skærmen bliver for varm.

NB: Ved for højt wattforbrug kan det give varmemproblemer i lampen og skærmen ødelægges. Max. wattage kan aflæses indeni lampen.

CONTENTS

- Aluminiums shade, mounted with a pleated diffuser in plastic
- LED retro-fit bulb
- Instructions for unpacking, fitting, and maintenance.

UNPACKING AND ASSEMBLY

The lamp is delivered complete and ready for use. Please follow the instructions below when unpacking the lamp:

- Open all taped edges, so the box is opened completely.
- The lamp now lays in two cardboard inserts.
- Start by opening the insert holding the base of the lamp in place. Remove the tape that holds the cable in place inside the cardboard insert.
- The lamp can now be pulled out of the larger cardboard insert and placed on the floor.
- Now remove the insert protecting the lampshade. Remove the bags, mount the light source, and the lamp is then ready for use.

The pleated diffuser:

As a diffuser in the lamp is a hand-folded lampshade in white plastic. It is mounted on a special frame in acrylic. The frame is fastened to the socket by using the circulation ring. If the ring is loosened, it is possible to gently remove the entire pleated shade from the lamp. It is now possible to clean the lampshade or replace it if necessary.

MAINTENANCE

The stand is attached to the base with a small screw just above the cord's outlet. If the tube detaches, is included a small allen key that can be used to tighten the screw with. It is important that the pipe is located right in the foot and fully depressed before the screw is tightened.

Keep the shade clean by wiping with a slightly damp soft cloth or using a dust brush. Be aware that the paint on the outside of the lamp can be damaged by the use of detergents and alcohol.

LIGHT

The lamp is supplied with a LED light bulb.

NOTE: Exceeding these wattages may result in excessive heat evolution in the lamp and subsequent damage. Max. wattage can be read on the inside of the lamp.



"I wanted to create a simple soft and round lamp in steel using the skills of Le Klint with a sophisticated pleated diffuser hidden inside the shade. In this way it creates a very nice contrast between the steel and the pleating where the light appears from out of the shade. The lamp is also enhanced by the brass detail.

My last project for Le Klint was La Cloche including a pleated shade and a non pleated diffuser. This is just the opposite. Cachè in French means hidden."

This series of lamps are designed by the french designer Aurélien Barbry.

Denne lamperserie er designet af den herboende franske designer Aurélien Barbry.

"Mit ønske var at designe en enkel blød og rund lampe i stål, men stadig bruge LE KLINTs evner med en sofistikeret plisseret skærm som diffuser, skjult i lampen. Således opstår en flot kontrast mellem stål og plissé, hvor lyset er synligt i den plisserede del udenfor metalskærmen. Lampen er yderligere styrket med en messing detalje.

Mit sidste projekt for Le Klint var La Cloche, hvor hovedskærmen var plisseret og diffusoren var ikke-plisseret. Denne serie er helt modsat. Cachè er fransk og betyder Skjult."



Aurélien Barbry

CACHÈ

LK 355 - B 30 cm, D 45 cm, H 130 cm

Designet af: Aurélien Barbry
 Designår: 2014
 Producers af: LE KLINT A/S

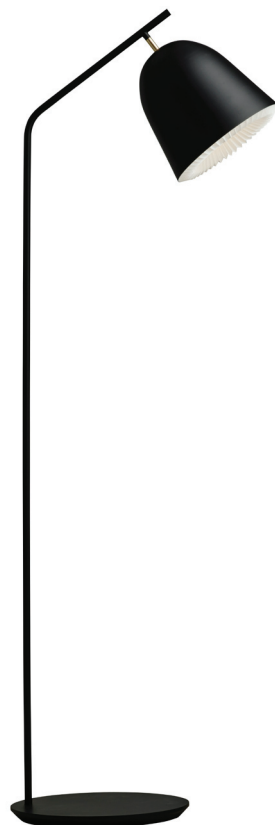
CACHÈ

LK 355 - B 30 cm, D 45 cm, H 130 cm

Designed by: Aurélien Barbry
 Year of design: 2014
 Production by: LE KLINT A/S



LE KLINT • Egestubben 13-17 • 5270 Odense N
 www.leklint.com • leklint@leklint.dk



LE KLINT

CACHÈ LK 355